

*previdljivost*

Vorsichtigkeit. preskerblívoft, previdlívoft,  
previdnoft, rasvúmnost, savárnoft. providen-  
tia, praecautela, praecautio.

previdljivost

Fürsichtigkeit. previdljivost, preokarblivost,  
razsviunost, razgledanč. providentia, pru-  
dentia, Circumspectio.

HIPOLIT: Dict. II, 66

*previdlivost*

Prospicientia, fürsichtigkeit. previdnost,  
ali previdlivost, preskarblivost.

*previdljivost*

Providentia, fürsichtigkeit. Vorsorg. previd-  
nost, previdlivost. preskérbnost, preskerblivost.  
refmíshlejne, premíshlejne.

HIPOLIT: Dict. I, 525

prevídník

Provizor, Vorseher, Versorger. prevídník,  
pre-ali' osdabl'ivix.

HIPOLIT: Dict. I / 525

previdnik

Inspector, ein Vorseher. ex previdnik, pre-  
rkarbnyk: tudi shpejgar, ludavix.

HIPOLIT: Dict. I, 522

*previdnost*

Praedistinctio, gottes Vorsehung, gnadenwahl.  
bófhya previdnost, bófhye isvólejne, preisvól-  
szhina, ali bófhya isvóla h'ti gnádi inu k'is-  
velízhanîu.

*previdnost*

Inanissimus prudentiae, sangvinis. bey dem  
kein fürsichtigkeit, kein blut ist. katéri  
je práfen od previdnosti, inu od fhláhte.



previdnost

Circumspectus, fürsichtigkeit, das eigentliche wahr-  
nehmen. previdnost, samerkliivost, richtliivost,  
resgledliivost.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepisi), 100

previdnost

Providentia, fürsichtigkeit. Versorgung.

previdnost, previdlivost. preskerbnost,  
preskerblivost. refnišlejnje, premišlejnje.

HIPOLIT: Dict. I, 525

previdnost

Inofficientia, fürsichtigkeit. previdnost,  
sive previdlivost, prevedarblivost.

HIPOLIT: Dict. I, 523

*previdnost*

Praescientia, Vorwissenheit. naprèj véjdnost,  
previdnost, preskarblivost, prevéjdnost, prefnájne

previdnost

Impertio,

Impertire prudentiam suam ad salutem alicuius.  
sich bemühen einen durch seine fürsichtigkeit  
zuerhalten. se pomújati éniga skus svójo pre-  
vidnost vun derfháti, ali obderfháti.

previdnost

Circumspectio, fleissige Beowachtung. sserbnú  
iáhtajne, previdnost, pomerkuvájie, sserblivost.

previdnost

Phronesis, fürsichtigkeit. previdnost,  
presnarblivost.

HIPOLIT: Dict. I, 470

*previdnost*

Fataliter. Adu. durch göttliche ordnung, vnd  
fürsehung. skus bófhje vífhajne vsháfanie,  
previdnost, perpuszhéjne inu odlózhejne.



previdnost

Fürsorg. previdnost, oberb. providentia, cura.  
auf eine fürsorg. ja previdda vólo, na sje  
ishódke. ad vel in omnem eventum.

HIPOLIT: Dict. II, 66

*previdnost*

Fürschung Gottes. bófhja previdnost, presker-  
blívoft, oskerblívoft. providentia divina.

**HIPOLIT: Dict. II, 66**

previdnost

Göttliche Vorsehung. bózhja previdnost.  
providentia divina.

HIPOLIT: Dict. II, 80

previďnosť

Vorbedachtlichkeit. premišľivost, previďnosť,  
premišľovanie. Circumspecta et accurata Con-  
sideratio, futurorum providentia, praemeditatio.

HIPOLIT: Dict. II, 242

*previdnost*

Vorschung. preskerblivoft, preskèrnúft, previdnoft, prevideniè, preskèrblèniè. providentia.

*previdnost*

Vorsichtigke~~it~~. preskerblívoft, previdlívoft,  
previdnoft, rasvúmnost, savárnoft. providen-  
tia, praecautela, praecautio.

HIPOLIT: Dict. II, 244

previđnost

Vorraht am salz Vnd wein. salúga ali previđ-  
noft na fóli inu víni. Annona salaria, Annona  
vini.

previdnost

149. Previdnost boshja.

HIPOLIT, Dict.:  
Orbis pictus, 74



previdnost

Providentia Dei: die Vorsehung Gottes.  
Boškja Previdnost.

*previhtiti*

Perlibro, nach der Richtschnur ebenen, eigentlich messen, eben machen. po fhnóri poglíhati, porovnáti, prov premériti, gíh, rónna sturíti. überwägen, überschlagen. prevágati, pretéhtati, prevdáríti, previhtíti.

previkšati  
g

Supero, übersteigen, übertreffen, überwinden.  
übrig seyn. presézhi, prevígshati, ofgóraj  
bíti. presedéjti, premózhi, premágati, mójstriti.  
zhes ostáti, ostájati, prebívati, preobilnováti.  
tudi bólshe bíti, vezh velláti.

previkšati  
g

Superemineo,

omnes supereminere. über alle hinausgehen. vse  
presézhi, previgshati, zhes vse vun glédati.

HIPOLIT: Dict. I, 644

previðsk  
i

Conopeum, Vmhang, Zelt, Vorhäng vmb ein beth.  
en obvífsik, shótor, prevífsik ali féronki per  
eni pójstili.

previsilo  
u

Conopeo Lectus tegitur mit dem fürhang wird das  
bette Verdeckt s'previsílom je ta póstela sakríta

*previsok*

Hoch, nicht nider. vifsòk, vifsokláft, sýlnu  
vifsók, previfsók . Altus, excelsus, sublimis,  
editus.

*previsok*

Es ist Ihm nicht Zuhoeh. letú niému nej pre-  
vifsóku, preteshkú. ei hoc arduum ac difficile  
non est.



previsok

Es ist Ihm Zuhoch. tu je niemu previsóku.  
ipfius Captum superat.

*previsok*

Supereditus, mehr dan hoch. vezh koker  
vifsòk, previfsòk, vifsoklàst.

HIPOLIT: Dict. I , 644

*previsok*

Sublimis, hoch, hochschwebend. višòk,  
sýlnu višòk, previšòk.

HIPOLIT: Dict. I, 633

previsok

Eminulus, etwas herfür gehend. enu majheno  
naprèj gredeòxl, previsòk. enu málu  
vígshi; vísozlást.

*previsoku*

Fürausgehen. previfsóku vun glédati, víshej  
státi, se puftíti víditi, vun státi. Eminere,  
prominere, extare.

HIPOLIT: Dict. II,

65

previřajje

Refutatio, widerlegung. fúper sviřhajne,  
previřhajne, iskařajne, řavérřhajne, okúli  
vérřhajne éniĝa napřej dajánia.

previxanje

Widerlegung, widersprechung. previšanje, pre-  
příxaně, odpověďaně. Confutatio, re-  
futatio.

HIPOLIT: Dict. II, 260

*previžanje*

Confutatio, widerlegung. Spruti reslága, odgú-  
vor, previžhanie, preprizhanie.



*previxanje*

Evictio, das überwinden, überzeigen das vnrechte wieder zuruckh zugeben. tu premagánie, ismagánie, prevíshanie ali preprízhanie tu krivízhnu nasáj poverníti.

previřati

Condemno,  
condemnaré aliquem furti, eum des diebstals  
überweisen. eniga te tatoine previřati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 128

*previřati*

Jugulo,

suis verbis proprio gladio aliquem jugulare.

einen mit seinen eignen worten überweisen.

éniga is *svóji* lástnimi befséjdami previřati.

previxati

Caedo,  
caedere testibus. überreuger. previxati;  
preprevixati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 46

previřati

Perago,  
peragere reliquum furti reum. cōm des diebstals  
überweisen. origa ène stavně previřati:

HIPOLIT: Dict. I, 4144

*previxati*

Obtero,

Calumniam obterere. eine Verleumdung widerlegen. éno naprèj vérsheno ferfshàjt okúli vrejzhi, k'nizhémer sturíti, potréjti, dóli obalíti, prevíshati.

previřati

Previncó, überweisen, überwinden. pre-  
viřati, previřati, previřati, previřati, is-  
magati, previřati.

HIPOLIT: Dict. I, 572

*previřati*

Confuto, widerlegen, widerfechten, ableinen.  
řpruti reřlágati, řpruti řhtrítati, odvalítì.  
odgovorítì: tudi previřati, preprířhati.



*previzati*

Confuto,  
confutare argumenta. gründe widerlegen. úrshohé  
spruti resloshiti, previshati.

*previřati*

Coarguo, begreifen, überweisen, beschelten.  
poperjéti, popádřti, previřhati, pokréjgati,  
pořvaríti, řhtrářfati.

*previřati*

Coarguo,  
coarguere Reum testibus. mit Zeugen besezen,  
oder überzeugen. tĳga dólshniga s'prĳzhami  
prevĳshati, ali preprĳzhati.

---

previřati

Convincere,

convincere aliquem testimonys. einen mit Zeugen  
überweisen. iniga is prixhami previřati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 148

*previzati*

Confundo, zusammen schütten, vntereinander mischen, schamroth mahen. v'kúpaj strésti, ali stréfsati, skúpaj fblódití, sméjshati, k'shpotu sturíti, sramotíti smótiti, prevífhati.

*previřati*

Connitor,

conniti ad aliquem convincendum. sich bemühen  
einen zuüberwinden. se pomújati éniga premágati,  
previřati, preprířhati.

---

previřati

Exarino,

Exarmare Occupationem alicujus. eines Anklag  
wiederlegen. enéjga toshbo previřati.

*previžati*

Convinco, Überwinden, Überzeugen, Überweisen.  
premagati, premózhi, preprizhati, previřhati.



*previřati*

Arguo,

arguere reum. einen eines dings überweisen.  
éniga ene rizhy previřati.

*previřati*

Refuto,  
refutare aliquid testibus. etwas mit Zeugen  
widerlegen. kejkaj is prízhami previřati,  
preprízhati, iskáfati.

*previřati*

Refello, wider weisen, widerlegen. super ví-  
řhati, super prízhati, super skafáti prevířhati,  
preprízhati, de tiga drúřiga govorjéine nej ris-  
níznu.

previxati

Überweisen, überzeugen. previshati,  
prestritati, preyskasati, prepri-  
shati, s' puzhani previshati. Con-  
vincere, evincere, Coarguere.

HIPOLIT: Dict. II, 205

*previxati*

Bekantnus. sposnánie, [pavid. Confessio,  
professio. durch eigne bekantnus überweisen.  
skufi lastnú sposnánie prevíshati. sua Con-  
fessione jugulare aliquem.

*previxati*

Refutatus, widerlegung. falsum refutatu Con-  
vincere. die falschheit widerlegen. to falshýo  
prevíshati, preprízhati.

*previxati*

Refuto, widerlegen. verwerffen. Súper sví-  
fhati, prevífhati, preprízhati. favréjzhi,  
odpovědati, drugázhi iskáfati, kóker je bilú  
naprèj dānu.

previzati

Widerlegen, mit grund widersprechen. savréjzhi, spruti ali drugázhi yskásati, odpovédati, s'grúntom prevíshati, preprízhati, tu napréj vèrshenu okúli obalíti. Confutare, refellere, coarguere, Refutare: solve argumenta.



previxati

Tabella,

obsignatis argere tabellis. einen mit seiner eignen  
hand übermeiten. éniga is svájo kartio rokò  
previxati: prov.

HIPOLIT: Dict. I, 654

*previzati*

mit gründen überwinden. is dóbrimi grúntmi,  
pámetnimi úrshahi prevíshati, preshtrítati,  
preprízhati. Rationibus, argumentis aliquem  
Convincere, revellere, retundere, Confutare.

HIPOLIT: Dict. II, 205

previxati

Widerweisen. previxati, previxati, pre-  
vixati. Refutare, refellere.

previřati  
previřan

Convinco,

â testibus convinci. von den Zeugen überwisen  
werden. od prizh previřhan bîti.

previřati  
previřan

Previno,  
revinci in culpa. -überwiesen werden.  
previřan biti.

HIPOLIT: Dict. I, 572

previxati  
previxan

Coarguo,

coargui criminibus, mit seinen bösen Thaten über  
zeugt werden. skus svoje hude djajine  
previxan biti.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 103

previxati  
previxar

Convictus, überwunden, überzengt. premágar,  
previxar, preprixar.

previřati  
previřan

Evictus, überwunden, überzeugt. premágan,  
previřhan, preprizhan.



previřati  
previřan

Manifestus,  
Manifestus sceleris. der eines lasters über-  
zeugt ist. katéri je éniga tádla previřhan,  
preprízhan.

*previxati*  
*previxan*

Revictus, überwunden, überwiesen. premágan,  
ismágan, prevířhan, preprířhan.

previxati  
previxan

Überwiesen, überzeugt. previxan, pro-  
prixan, proftritan. convictus.

HIPOLIT: Dict. II, 205

previxati  
previxan

Teneo, iz. convinci, argui: testibus teneri:  
mit Zeugnis überwiegen werden. etrus pinthe  
previxan biti.

HIPOLIT: Dict. I, 662

previžník

Refutator, widerleger. Súperšvíšhaviz prevíšh-  
nik, iskašáviz, okúli veršhlíviz, šaveršhlíviz  
éniga naprèj dajánia.

HIPOLIT: Dict. I, 556